

that will succeed to the municipality on whose territory the party carries out its activities.

Such party wishing to change its name may submit a written request from the party leader to the chief electoral officer to reserve a name for a period not exceeding six months. The second paragraph of section 398 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, adapted as required, shall apply to the reservation.

(4) The chief electoral officer may authorize parties that do not carry out activities on the same territory to merge, on condition that, notwithstanding section 417 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, amended by section 49 of chapter 25 of the Statutes of 1999, they carry out the activities on the territory of a municipality to which the new city will succeed, where the newly-merged party intends to carry out its activities and will present candidates.

(5) For the purpose of the provisions of the Act respecting elections and referendums in municipalities that do not concern elections, namely, in respect of party financing, “municipality” means the group of municipalities referred to in section 5 of Schedules I to V to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais.

(6) Until the division into electoral districts is ordered in accordance with the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais, a borough is considered an electoral district for the purposes of the second paragraph of section 380, of the first paragraph of section 435 and of section 444 of the Act respecting elections and referendums in municipalities.

(7) The returning officer designated by each transition committee established under Schedules I to V to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais shall also, for the purposes of Chapter XIII of Title I of the Act respecting elections and referendums in municipalities, perform the duties of treasurer within the meaning of section 364 of that Act until 31 December 2001.

(8) For the purposes of dividing a borough into electoral districts, each electoral district shall be delimited so that, based on the permanent list of electors, the number of electors in the district does not vary by more than 15% from the quotient obtained by dividing the total number of electors in the borough by the number of districts. The percentage shall be 25% where a borough

has fewer than 15 000 electors on the date the information contained in the permanent list of electors is forwarded to the transition committee.

The transition committee may derogate from this general rule; its decision must be put forth in writing with reasons.

(9) This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

4140

Gouvernement du Québec

O.C. 150-2001, 28 February 2001

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Authorization to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal to require the towns of Jonquière, Chicoutimi, Laterrière and La Baie, the municipalities of Shipshaw and Lac-Kénogami and Canton Tremblay to file a joint application for amalgamation

WHEREAS, on 25 April 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal published the White Paper entitled *La réorganisation municipale: changer les façons de faire pour mieux servir les citoyens*;

WHEREAS that reorganization has already begun for the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais by the adoption of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56);

WHEREAS the towns of Jonquière, Chicoutimi, Laterrière and La Baie, the municipalities of Shipshaw and Lac-Kénogami and Canton Tremblay shall be part of the census metropolitan region of Chicoutimi-Jonquière;

WHEREAS, on 27 September 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal designated Pierre Bergeron as mandatary to examine the issues related to the municipal reorganization of the Saguenay;

WHEREAS Pierre Bergeron submitted his report to the Minister on 16 February 2001;

WHEREAS under section 125.2 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), enacted by section 1 of chapter 27 of the Statutes of 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may, with the authorization of the Government, require local municipalities to file with the Minister a joint application for amalgamation within the time prescribed by the Minister;

WHEREAS it is expedient to require the towns of Jonquière, Chicoutimi, Laterrière and La Baie, the municipalities of Shipshaw and Lac-Kénogami and Canton Tremblay to file with the Minister a joint application for amalgamation within the time prescribed by the Minister;

WHEREAS in order to help the municipalities fulfill that obligation, the Minister may designate a conciliator who may be assisted by other persons;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal be authorized to require the towns of Jonquière, Chicoutimi, Laterrière and La Baie, municipalities of Shipshaw and Lac-Kénogami and Canton Tremblay, in accordance with section 125.2 of the Act respecting municipal territorial organization, to file with the Minister a joint application for amalgamation.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

4141

Gouvernement du Québec

O.C. 151-2001, 28 February 2001

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Authorization to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal to require the towns of Bromptonville, Fleurimont, Lennoxville, Rock Forest, Sherbrooke and Waterville, the municipalities of Ascot, Deauville, Saint-Élie-d'Orford, Compton and Stoke, Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton and Canton de Hatley to file a joint application for amalgamation

WHEREAS, on 25 April 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal published the White Paper entitled *La réorganisation municipale: changer les façons de faire pour mieux servir les citoyens*;

WHEREAS that reorganization has already begun for the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais by the adoption of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56);

WHEREAS the towns of Bromptonville, Fleurimont, Lennoxville, Rock Forest, Sherbrooke and Waterville, the municipalities of Ascot, Deauville, Saint-Élie-d'Orford, Compton and Stoke, Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton and Canton de Hatley shall be part of the census metropolitan area of Sherbrooke;

WHEREAS, in October 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal designated Pierre Gauthier as mandatary to examine the issues related to the municipal reorganization of the area of Sherbrooke;

WHEREAS Pierre Gauthier submitted his report to the Minister on 16 February 2001;

WHEREAS, under section 125.2 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), enacted by section 1 of chapter 27 of the Statutes of 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may, with the authorization of the Government, require local municipalities to file with the Minister a joint application for amalgamation within the time prescribed by the Minister;

WHEREAS it is expedient to require the towns of Bromptonville, Fleurimont, Lennoxville, Rock Forest, Sherbrooke and Waterville, the municipalities of Ascot, Deauville, Saint-Élie-d'Orford, Compton and Stoke, Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton and Canton de Hatley to file with the Minister a joint application for amalgamation within the time prescribed by the Minister;

WHEREAS in order to help the municipalities fulfill that obligation, the Minister may designate a conciliator who may be assisted by other persons;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal: